

Title of the Course: Arabic Language

Code: ARB-103

Credit Hours: 2 Credit Hours

Introduction:

Arabic language is the language spoken by over 300 million people, ranking it the 6th most spoken language in the world. There are 26 countries in Asia and Africa where Arabic is the official language, 18 of which it is used as the first language.

It is also regarded as a sacred language of approximately 1.9 billion Muslims all over the globe who have some knowledge of Arabic to read or recite the Quran, as well as for prayers and religious study.

Due to its religious and cultural significance, Arabic language has been part of the academic curriculum in Pakistan at all levels from school to university. It is taught as compulsory subject from class V to class VIII in schools. At secondary as well as graduation level, thousands of students opt it as elective/optional subject.

Course Objectives:

The objectives of the course are:

1. To make the students able to distinguish and pronounce all Arabic sounds, and write accurately from dictation.
2. To enable the students to understand Quran, Hadith and other Arabic-Islamic literature with an ease and comprehend simple written Arabic texts on familiar topics.
3. To empower the students to start talking satisfactorily with any native speaker of Arabic and, thus, opening the door for social as well as cultural interaction with the Arab world.
4. To facilitate the students to write simple sentences/paragraphs in Arabic.
5. To prepare the Pakistani youth to have an access, by breaking the language barrier, to the economic market both in Middle East & North Africa.

Learning Strategies:

- Class Lectures
- Audio/Video Visuals
- Spoken-language Practices
- Assignments

- Quiz
- Mid-Term & Final Term Examinations

اللغة العربية

Arabic Language

الدرسُ الأوَّلُ \ پہلا سبق

لاحظُ:

أ. هَذَا - هَذِهِ - هَؤُلَاءِ

ب. ذَلِكَ - تِلْكَ - أُوتَيْكَ

ج. مَا - مَنْ - أ - لَا - نَعَمْ

اقرأُ واكتبُ و ترجمُ:

(1)

هَذَا:

هَذَا قَلَمٌ. هَذَا كِتَابٌ. هَذَا كُرْسِيٌّ.

هَذِهِ:

هَذِهِ مَدْرَسَةٌ. هَذِهِ كَلْبَةٌ. هَذِهِ جَامِعَةٌ.

هَؤُلَاءِ:

هَؤُلَاءِ طُلَّابٌ. هَؤُلَاءِ بَنَاتٌ. هَؤُلَاءِ مُسْلِمُونَ.

(2)

ذَلِكَ:

ذَلِكَ بَابٌ. ذَلِكَ مَسْجِدٌ. ذَلِكَ جِدَارٌ.

تِلْكَ:

تِلْكَ طَاوِلَةٌ. تِلْكَ شَجَرَةٌ. تِلْكَ مَكْتَبَةٌ.

أُولَئِكَ:

أُولَئِكَ أَسَاتِدُهُ. أُولَئِكَ رِجَالٌ. أُولَئِكَ أُمَّهَاتٌ.

(3)

مَا هَذَا؟ هَذَا بَيْتٌ.

مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ نَافِذَةٌ.

مَنْ هَذَا؟ هَذَا وُلْدٌ.

مَنْ هَذِهِ؟ هَذِهِ بِنْتُ.

مَنْ هَؤُلَاءِ؟ هَؤُلَاءِ أَبْنَاءٌ.

مَنْ هَؤُلَاءِ؟ هَؤُلَاءِ نِسَاءٌ.

مَا ذَلِكَ؟ ذَلِكَ مِفْتَاحٌ.

مَا تِلْكَ؟ تِلْكَ سَيَّارَةٌ.

مَنْ ذَلِكَ؟ ذَلِكَ مُدَرِّسٌ.

مَنْ تِلْكَ؟ تِلْكَ أُخْتُ.

مَنْ أُولَئِكَ؟ أُولَئِكَ آبَاءٌ.

مَنْ أُولَئِكَ؟ أُولَئِكَ أُمَّهَاتٌ.

أَهَذَا بَيْتٌ؟ نَعَمْ ، هَذَا بَيْتٌ.

أَ ذَلِكَ تِلْفَازٌ؟ لَا ، ذَلِكَ حَاسُوبٌ.

أَهَذِهِ طَالِبَةٌ؟ نَعَمْ ، هَذِهِ طَالِبَةٌ.

أَتِلْكَ سَيَّارَةٌ؟ لَا ، تِلْكَ حَافِلَةٌ.

تدريبات \ مشقین

تدريب (1)

اختر جوابًا صحيحًا لكلِّ من الأسئلة. (صحيح جواب کا انتخاب کیجئے۔)

1. ما هذا؟ هذا بيتٌ \ هذا جامعةٌ.
2. ما تلك؟ تلك كتابٌ \ تلك طاولةٌ.
3. من هذا؟ هذا أخٌ \ هذا كُوبٌ.
4. ما هذه؟ هذه مَرَوَحَةٌ \ هذه طالبةٌ.

تدريب (2)

أكمل الجُمَلِ التالية بوضعِ الكلماتِ الصحيحة. (صحيح الفاظ سے جملے مکمل کیجئے۔)

1. هذه..... 2. ذلك.....
3. أولئك..... 4. تلك..... 5. هؤلاء.....

تدريب (3)

ضع أسئلةً للأجوبة التالية. (جوابات کو دیکھتے ہوئے سوالات بنائیے۔)

- أسئلة: أجوبة:
- 1..... هذا أٌبٌ.
 - 2..... تلك كُرَةٌ.
 - 3..... نعم، هذه ساعةٌ.
 - 4..... هذه طالبةٌ.

تدريب (4)

اختر كلمة من القائمة (ب) تُناسب الكلمة التي في القائمة (أ). (كالم ب میں سے کالم الف کے مطابق انتخاب کریں۔)

ب	أ
أولئك	حديقة
هذه	ذلك
مَنْ	هذا كتاب
ذلك	باب
أ	رجال

تدريب (5)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. یہ ٹی وی ہے۔
2. وہ صوفہ ہے۔
3. کیا یہ بس ہے؟
4. یہ کمپیوٹر ہے۔
5. وہ گھڑی ہے۔

قواعد \ گرائمر

کسی چیز یا شخص کی طرف اشارہ کرنے کے لئے جو الفاظ استعمال ہوتے ہیں، انہیں اسمائے اشارہ کہتے ہیں۔ ان کی دو اقسام ہیں۔

1. أسماء اشارة (للقرب)

جنس	واحد	جمع
مذكر	هذا	هؤلاء
مؤنث	هذه	هؤلاء

2. أسماء اشارة (للبعيد)

جمع	واحد	جنس
أولئك	ذلك	مذكر
أولئك	تلك	مؤنث

3. كلمات استفهام: یہ کلمات سوال کرنے کے لئے استعمال ہوتے ہیں۔

من ، ما ، أ

الدرسُ الثاني \ دوسرا سبق

لاحظ:

أ. هُوَ ، هِيَ ، هُم ، هُنَّ
ب. أَنْتَ ، أَنْتِ ، أَنْتُمْ ، أَنْتُنَّ
ج. أَنَا ، نَحْنُ

اقرأ واكتب و ترجم:

(1)

هُوَ:

هُوَ تَلْمِيذٌ. هُوَ مُهَنْدِسٌ. هُوَ ابْنُ الْأُسْتَاذِ.

هِيَ:

هِيَ طَبِيبَةٌ. هِيَ أُخْتُ. هِيَ أَسْتَاذَةُ الْجَامِعَةِ.

هُمْ:

هُمْ تِجَّارُ الْبِلَادِ. هُمْ بَاكِسْتَانِيُّونَ. هُمْ لَاعِبُونَ.

هُنَّ:

هُنَّ طَالِبَاتٌ. هُنَّ أَخَوَاتٌ. هُنَّ أُمَّهَاتُ الْأَوْلَادِ.

(2)

أَنْتَ:

أَنْتَ وَزِيرٌ. أَنْتَ طَالِبُ الْكَلِيَّةِ. أَنْتَ صُحْفِيٌّ.

أَنْتِ:

أَنْتِ مُرَرِّضَةٌ. أَنْتِ أُخْتُ الطَالِبَةِ. أَنْتِ مُذِيعَةٌ.

أَنْتُمْ:

أَنْتُمْ عُمَّالٌ. أَنْتُمْ وَزَرَاءُ الْبِلَادِ. أَنْتُمْ أَعْضَاءُ الْبِرِّلْمَانِ.

أَنْتُنَّ:

أَنْتُنَّ خَالَاتٌ. أَنْتُنَّ عَمَّاتٌ. أَنْتُنَّ زَمِيلَاتٌ.

أَنَا:

أَنَا تَاجِرٌ. أَنَا تَاجِرَةٌ.

نَحْنُ:

نَحْنُ تَلَامِيذٌ. نَحْنُ تَلْمِيذَاتٌ.

تدريبات

تدريب (1)

ضع في الأماكن الخالية من الجمل الآتية ضميراً مناسباً من ضمائر (هو، هي، هم، هنّ) خالي جگہوں پر مناسب اسم ضمير لگائیں۔

أسئلة	أجوبة
1. من هذا الرجل؟مُدْرَسٌ.
2. أين الطالبات؟في الفصل.
3. من هؤلاء الناس؟حُجَّاجٌ مِنْ بَاكِسْتَانِ.
4. من هذه الفتاة؟بنتُ الأستاذ.
5. أين الأطباء؟في المستشفى.

تدريب (2)

أجب عن الأسئلة الآتية. (سوالات کے عربی میں جواب دیں۔)

1. من أنت؟ 2. من هي؟ 3. أنتم مسلمون؟ 4. أنننّ مدرّسات؟ 5. أهو في البيت؟

تدريب (3)

أنتّ الضمائر في كل من الجمل الآتية، ثمّ اكتبها. (ضمائر کو مونث میں بدل کر جملے دوبارہ لکھیے۔)

1. هو سائق السيارة.
2. أنتم أطباء باكستان.
3. هم إخوة فاطمة.
4. أنت عميد الكلية.
5. أنا مدرّس في مدرسة حكومية.

تدريب (4)

ضع في الأماكن الخالية من الجمل الآتية ضميراً مناسباً من ضمائر (أنت، أنتم، أنتنّ) خالي جگہوں پر مناسب اسم ضمير لگائیں۔

1. أ.....مسلم؟
2. بنت المدرّس.....
- 3.....أخوات عباس.

4. وزراء پاکستان..... 5. طبیبات.....

تدریب (5)

أضِفْ الكَلِمَةَ الأُولَى إِلَى الثَّانِيَةِ. (پہلے لفظ کی دوسرے کی طرف اضافت کرتے ہوئے مرکبات بنائیے۔)

1. قلم ، حامد 2. غرفة ، عباس 3. قميص ، عمّار 4. كتاب ، الله 5. سرير ، خالد

تدریب (6)

تَرْجِمِ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. تم طالب علم ہو۔ 2. میں مسلمان ہوں۔ 3. کیا آپ استاد ہو؟ 4. وہ محمود کی بہن ہے۔ 5. ہم پاکستانی ہیں۔

قواعد \ گرائمر

واحد ضمائر	جمع ضمائر
هو طالبٌ.	هُم طَلَابٌ.
هي طالبةٌ.	هِنَّ طَالِبَاتٌ.
أنتَ طالبٌ.	أَنْتُمْ طَلَابٌ.
أنتِ طالبةٌ.	أَنْتُنَّ طَالِبَاتٌ.
أنا طالبٌ.	نَحْنُ طَلَابٌ.
أنا طالبةٌ.	نَحْنُ طَالِبَاتٌ.

1. مرکب اضافی: دو الفاظ کا ایسا مجموعہ جس میں پہلے لفظ کی نسبت دوسرے لفظ کی طرف کی جاتی ہے۔ پہلے کو مضاف اور دوسرے کو مضاف الیہ کہا جاتا ہے۔

ابنُ الأستاذِ
مضاف مضاف الیہ

الدرسُ الثالثُ \ تیسرا سبق

لاحظ:

أ. كتابه ، كتابها ، كتابهم ، كتابهن
ب. كتابك ، كتابكِ ، كتابكم ، كتابكن
ت. كتابي ، كتابنا

اقرأ واكتب و ترجم:

(1)

هـ:

اسمُ حمزة. بلادُهُ باكستانُ. لُغَتُهُ الأُردِيَّةُ.

ها:

أبوها مُهندِسٌ. مدرستُها في المدينة. زَوْجُها طبيبٌ.

هم:

بابُهُم مُغَلَقٌ. جامِعَتُهُم مُفْتُوحَةٌ. مسجِدُهُم كَبِيرٌ.

هن:

حقائِبُهُنَّ تحتَ الكرسيِّ. أسماءُهُنَّ زينبُ وفاطمةُ وصفيةُ. بيْتُهُنَّ نظيفٌ.

(2)

ك:

أينَ كتابُكَ ؟ أحوكَ تاجرٌ. عُرْفَتُكَ كَبِيرَةٌ.

ك:

ما اسمُ أبِيكَ ؟ أهِي أختُكَ ؟ صَدِيقَتُكَ مُهَدَّبَةٌ.

كُم:

أَصْدِقَاءُكُمْ مُخْلِصُونَ. باكستانُ بِلَادُكُمْ. أَجَامِعَتُكُمْ فِي لَاهُورَ؟

كُنَّ:

هُؤُلَاءِ إِخْوَانُكُمْ. مَلَابِسُكُمْ ثَمِينَةٌ. أُمَّهَاتُكُمْ وَأَقِبَاتُ.

ي:

عِنْدِي سَيَّارَةٌ. إِسْمِي خَالِدٌ. كِتَابِي فِي حَقِيبَتِي.

نَا:

رَبُّنَا اللَّهُ. دِينُنَا الْإِسْلَامُ. أَسْتَاذُنَا حَاضِرٌ.

تدريبات

تدريب (1)

أجب عن الأسئلة الآتية. (سوالات کے عربی میں جواب دیں۔)

1. كيف حالك يا أخي ؟ 2. ما اسمها ؟ 3. من معك في سيارتك ؟ 4. أين بيتكم ؟
5. ما لغتكم ؟

تدريب (2)

أضف الأسماء الآتية إلى الضمائر كما في المثال. (مثال کو مدنظر رکھتے ہوئے مندرجہ ذیل اسما ءکو ضمائر کی طرف اضافت کرتے ہوئے لکھیے۔)

بيت: بيته ، بيتها ، بيتك ، بيتي ، بيتنا
مدرسة ، أم ، دين ، أخ ، لغة

تدريب (3)

ضع في الأمكنة الخالية في الجمل الآتية ضميراً متصلاً للمخاطب (ك، كم، ك، كن). (خالی جگہوں پر مناسب ضمائر متصلہ لگائیں۔)

1. أين بيت..... يا إخوان ؟ 2. ساعة..... جميلة يا ليلى . 3. أهذا كتاب..... يا حامد ؟
5. من أئو..... يا أخوات. 5. ما اسم..... يا أختي.

تدريب (4)

صحح الأخطاء في الكلمات التي تحتها خطوط. (خط کشیدہ الفاظ میں اغلاط کی درستگی کیجئے۔)

1. هذه بنت، اسمہ فاطمہ. 2. هذا كتاب أنا. 3. أسماءه علي وخالد ومحمود.
4. هو أبناءي. 5. هذه كلیة، وأنا طالبهم.

تدريب (5)

تَرْجِمَ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (عربى ميں ترجمہ كريں۔)

1. يه مي را بهائى بهـ۔
2. تمهارا نام سعيد بهـ۔
3. كيا يه آپ كى كار بهـ؟
4. يه بهارا سكول بهـ۔
5. يه ميرى كتاب بهـ۔

قواعد \ گرائمر

ضمائر متصله: وه ضمائر بين جو كسى لفظ كے ساتھ ملا كر لكهى جاتى بين۔

واحد ضمائر	جمع ضمائر
كتابه	كتابهم
كتابها	كتابهن
كتابك	كتابكم
كتابك	كتابكن
كتابي	كتابنا

الدرسُ الرابعُ \ چوتها سبق

لاحظ:

كُرْسِيٌّ: الكُرْسِيُّ بابٌ: البابُ شَمْسٌ: الشمسُ تاجِرٌ: التاجرُ
اقرأ واكتبو ترجم:

(1)

القلمُ جديدٌ. البابُ مُعلّقٌ. الأستاذُ واقفٌ. التلميذُ جالسٌ.

(2)

المدينةُ قديمةٌ. المروحةُ سريعةٌ. الأمُّ مسرورةٌ. الطالبةُ غائبةٌ.

(3)

الطلابُ حاضرونٌ. الأولادُ لاعبونٌ. الموظفونُ نشيطونٌ. الأساتذةُ مخلصونٌ.

(4)

البناتُ ذاهباتٌ. النساءُ مهذباتٌ. الممرضاتُ مشغولاتٌ. المعلماتُ واقفاتٌ.

(5)

المساجدُ مفتوحةٌ. الأحجارُ كبيرةٌ. الأوراقُ خفيفةٌ. الشاشاتُ ملونةٌ.

تدريبات

تدريب (1)

املاً الفراغ فيما يلي بوضع الكلمة المناسبة من الكلمات الآتية. (خالی جگہوں کو مندرجہ ذیل کلمات سے پر کریں۔)

وسخ - مفتوح - ثقيل - حار - جميل

1. الحجر.....
2. المنديل.....
3. اللبن.....
4. الباب.....
5. القمر.....

تدريب (2)

املاً الفراغ بوضع كلمة مناسبة. (خالی جگہوں کو مناسب کلمات سے پر کریں۔)

1. بارد.....
2. مكسور.....
3. بعيد.....
4. نظيف.....
5. قلم.....

تدريب (3)

اختر كلمة من القائمة (ب) تناسب الكلمة التي في القائمة (أ). (کالم ب میں سے کالم الف کے مطابق انتخاب کریں۔)

أ	ب
النجم	خُلُو
السكر	لذيذ
التاجر	جديد
الثقاف	غني
الدفتر	بعيد

تدريب (4)

حوّل المبتدأ في كل من الجمل الآتية إلى جمع. (مبتدا کو جمع میں بدلئے۔)

1. هذا حاجّ.
2. هو ضيف.
3. هي مهندسة.
4. أنت فلاح.
5. أنا مسلم.

تدریب (5)

صحح الأخطاء في الجمل الآتية. (جملوں میں اغلاط کی نشاندہی کیجئے۔)

1. هو فتاة. 2. هذا أخت. 3. أنت مسلمون. 4. خالدة طبيب. 5. نحن مسلمة.

تدریب (6)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. گھر خوبصورت ہے۔ 2. امتحان آسان ہے۔ 3. کالج کھلا ہے۔ 4. دروازہ بند ہے۔ 5. پھل میٹھا ہے۔

قواعد \ گرائمر

1. حروف قمریہ و شمسیہ:

حروف شمسیہ	حروف قمریہ
ت: التَّاجِرُ	أ: الأَبُ
ث: الثَّوْبُ	ب: البَابُ
د: الدَّيْكَ	ج: الجَنَّةُ
ذ: الذَّهَبُ	ح: الحَدِيدُ
ر: الرَّجُلُ	خ: الخُبْرُ
ز: الزَّهْرَةُ	ع: العَيْنُ
س: السَّمَكُ	غ: الغَدَاءُ
ش: الشَّمْسُ	ف: الفَمُ
ص: الصَّدْرُ	ق: القَارُورَةُ
ض: الضَّيْفُ	ك: الكَلْبُ
ط: الطَّائِرُ	م: المَاءُ
ظ: الظُّلْمُ	و: الوَلْدُ

ل: اللَّحْمُ	ه: الهَوَاءُ
ن: النَّارُ	ي: الْيَدُ

2. الكتابُ جديداً

مبتداً خبر

جملہ اسمیہ: وہ جملہ جو اسم سے شروع ہو۔ اس کے دو اجزا ہیں ، مبتدا اور خبر۔

- (1) مبتدا اور خبر منکر اور مونث اور واحد و جمع میں مطابقت رکھتے ہیں۔
- (2) اگر مبتدا جمع غیر عاقل ہو جو خبر واحد مونث ہوتی ہے

الدرس الخامس \ پانچواں سبق

لاحظ:

المسجد: في المسجد
الله: الحمد لله

اقرأ واكتب وترجم:

(1)

خالد في الدكان. ياسر في دورة المياه. آمنة في المطبخ.

(2)

الكتاب على المكتب. الولد على السرير. الأب على السقف.

(3)

أنا من الكويت. هو من السعودية. أنتم من الهند؟

(4)

هو ذهب إلى مكة المكرمة. هي قادمة إلى بيتها. عمر ذهب إلى السوق.

(5)

لمن هذه الدراجة؟ هذه السيارة لخالد. لله ما في السموات وما في الأرض.

تدريبات

تدريب (1)

ضع في الفراغ فيما يلي حرف جرّ مناسباً. (جملوں میں مناسب حرف جر لگائیے۔)

(من - إلى - في - على)

1. الكتاب.....المكتب.
2. الطالب.....الفصل.
3. ذَهَبَ حامدٌ.....الجامعة.
3. خَرَجَ المديرُ.....المدرسة.
5. ذهب خالدٌ.....باكستان.....السعودية.

تدريب (2)

صحح الأخطاء في الجمل الآتية. (جملوں میں اغلاط کی نشاندہی کیجئے۔)

1. هو على مدينة لاهور.
2. أنا ذاهبٌ لبشاور.
3. الطعامُ في المائدة.
4. باكستانُ إلى آسيا.
5. المملُكُ من الله.

تدريب (3)

أجِبْ عن الأسئلة الآتية. (سوالات کے عربی میں جواب دیں۔)

1. أين أنتَ ؟
2. لمن هذا الكتابُ ؟
3. هل الأستاذُ في الكلية ؟
4. من أيّ مدينة أنتَ ؟
5. إلى أين ذاهبٌ أنتَ ؟

تدريب (4)

تَرْجِمْ إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. والده كمرے میں ہیں۔
2. میں گھر میں ہوں۔
3. بچے چھت پر ہیں۔
4. سکول مسجد کے قریب ہے۔
5. وہ دروازے پر کھڑا ہے۔

قواعد \ گرائمر

حروف جارہ: عربی میں زیر کو جر کہتے ہیں۔ وہ حروف جن کی وجہ سے کسی اسم پر زیر آجائے، انہیں حروف جارہ کہتے ہیں۔

الدرسُ السادس \ جهتا سبق

لاحظُ:

امرأة: امرأة قصيرة

رجل: رجل طويل

رجالٌ: رجالٌ طَوَّالٌ
الكتابُ: الكتابُ الجَدِيدُ
الأدباءُ: الأدباءُ المَاهِرُونَ
مساجدُ: مساجدٌ كَبِيرَةٌ
نساءٌ: نساءٌ قَصِيرَاتُ
المدرسةُ: المدرسةُ الحُكُومِيَّةُ
الطبيباتُ: الطبيباتُ المَاهِرَاتُ
البُيُوتُ النَظِيفَةُ
اقْرَأْ وَاكْتُبْ تَرْجِمْ:

(1)

ياسرٌ طالبٌ جَدِيدٌ. خالدٌ تاجِرٌ شَهِيرٌ. لي أخٌ كَبِيرٌ.

(2)

هذه سيارَةٌ جَمِيلَةٌ. هي طبيبةٌ مَاهِرَةٌ. عِنْدِي حَقِيبةٌ صَغِيرَةٌ.

(3)

هي طالبةٌ فِي المَدْرَسَةِ النَّائِيَّةِ. هو مدرِّسٌ فِي المَدْرَسَةِ الِابْتَدَائِيَّةِ. أَنَا طالبٌ فِي الكَلِيَّةِ الحُكُومِيَّةِ.

(4)

هناكَ فَنِيَّةٌ طَوَّالٌ فِي الفِصْلِ. مَنْ هُوَ لِإِ الرِجَالِ القِصَارُ؟ الأَدبَاءُ الكِبَارُ مِنْ بَاسْكَانِ.

(6)

فِي الفِصْلِ طالِبَاتٌ كَبِيرَاتٌ. الِالْعِبَاتُ النَشِيْطَاتُ فِي المَلْعَبِ. المَدْرَسَاتُ المَخْلَصَاتُ فِي المَدَارِسِ.

(7)

فِي لَاهُورِ مَسَاجِدٌ قَدِيمَةٌ. هَذِهِ السِّيَّارَاتُ الجَمِيلَةُ جَدِيدَةٌ. عِنْدِي رُوبِيَّاتٌ كَثِيرَةٌ.

(8)

أَعِنْدَكَ قَلَمٌ؟ مَا عِنْدِي قَلَمٌ.

أكتابي عندك؟

ليسَ عندي كتابٌ.

أهناك نساءٌ؟

ليستُ هناك نساءٌ، بلُ هناك رجالٌ.

مَنْ في الغرفةِ؟

ما فيها أحدٌ.

تدريبات

تدريب (1)

ضع في الفراغات فيما يلي كلمة مناسبة مما بين القوسين. (خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر کیجئے۔)

1. هذه.....جديدة. (نظارة ، كتاب) 2. الطالب..... غائب. (الكسلان ، مجتهد)
3. في لاهور.....كثيرة. (جامعة ، جامعات) 4. هو أستاذ في الكلية..... ()
5. في باكستان أساتذة..... (مخلصين ، مخلصون)

تدريب (2)

صحح الأخطاء في الجمل الآتية. (جملوں میں اغلاط کی نشاندہی کیجئے۔)

1. هذه هي مدرسة القديمة يا أخي. 2. هيا بنا إلى المسجد الجامعة. 3. والدتي طبيب كبيرة.
4. اسمي خالد. أنا طالب باكستانية. 5. عندي ملابس جديد.

تدريب (3)

أجب عن الأسئلة الآتية. (سوالات کے عربی میں جواب دیں۔)

1. من هذا الرجل السمين؟ 2. هل أنت طالب في مدرسة ثانوية؟ 3. أين الاستاذ المخلص؟
4. أ هو من أسرة فقيرة؟ 5. هل اللغة العربية لغة علمية؟

تدريب (4)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. یہ ایک چھوٹا بیگ ہے۔ 2. یہ ایک لمبی دیوار ہے۔ 3. محنتی طلبہ کلاس میں ہیں۔ 4. میرے کالج میں ایک بڑا ہال ہے۔ 5. میرے پاس بہت سی کتابیں ہیں۔

قواعد \ گرامر

۱۔ مرکب توصیفی: دو الفاظ کا ایسا مجموعہ جس میں کسی چیز یا شخص کی صفت (اچھی یا بری) بیان کی گئی ہو۔ پہلے لفظ کو موصوف اور دوسرے کو صفت کہتے ہیں۔

۲۔ اردو کے برعکس عربی میں موصوف پہلے اور صفت بعد میں آتی ہے۔

۳۔ معرفہ و نکرہ، مذکر و مونث، واحد و جمع اور اعراب (زبر، زیر، پیش) میں صفت، موصوف کے مطابق ہوتی ہے۔

کتابُ جدیدُ

موصوف صفت

۱۔ موصوف اور صفت مذکر و مونث، واحد و جمع، معرفہ و نکرہ اور اعراب میں مطابقت رکھتے ہیں۔

۲۔ " ما " اور " لیس " سے جملہ اسمیہ کو منفی بنایا جاتا ہے۔

الدرس السابع \ ساتواں سبق

لاحظ:

جَلَسَ: جَلَسَ الأَسْتَاذُ عَلَى الكُرْسِيِّ.

جَلَسَتْ: جَلَسَتْ الأُمُّ عَلَى الأَرِيكَةِ.

نَامَ: نَامَ صَبِيٌّ.

نَامَتْ: نَامَتْ صَبِيَّةٌ.

اقْرَأْ وَاكْتُبْ تَرْجِمُ:

(1)

قَامَ الأَسْتَاذُ.

مَا كَتَبَ يَاسِرٌ.

رَحِمَ اللهُ.

(2)

قَامَتْ الأَسْتَاذَةُ.

كَتَبَتْ آمَنَةُ.

مَا فَرِحَتْ المَرِيضَةُ.

(3)

ذَهَبَ الأَصْدِقَاءُ إِلَى المَطْعَمِ.

مَا زَارَتْ الطَالِبَاتُ المِتْحَفَ.

تدريبات

تدريب (1)

أَنْتِ الْفَاعِلُ فِي كُلِّ مِنَ الْجُمْلِ الْآتِيَةِ، وَغَيِّرِ مَا يَلِزَمُ. (فاعل كومونٹ میں بدلئے)

1. ذهب المدرس إلى الفصل.
2. دخل أبي في المسجد.
3. وقف الطالب في الحافلة.
4. خرج أخي من البيت.
5. نام ابنته في الليل.

تدريب (2)

املاً الفراغات بوضع الكلمة المناسبة مما بين القوسين. (خالی جگہوں کو مناسب الفاظ سے پر

کریں۔)

(قرأت ، شربت ، شاهد ، آكل ، صلى)

1. عمر في المسجد.
2. فاطمة الكتاب.
3. الأولاد لحم دجاج.
4. البنات الشاي.
5. الوالد التلفاز.

تدريب (3)

صحح الأخطاء في الجمل التالية. (جملوں کی تصحیح کیجئے۔)

1. سكنت علي في إسلام آباد ثلاثة أيام.
2. استيقظت الوالدة مبكراً.
3. بدءت الحصة في الساعة الثامنة.
4. قرأ البنات الجريدة في الاستراحة.
5. كنس الخادمة الغرفة.

تدريب (4)

أ. حوّل الأفعال التالية إلى صيغة المؤنث، ثمّ استخدّمها في جملك المفيدة. (افعال کو مونث

میں تبدیل کر کے جملوں میں استعمال کیجئے۔)

فَتَحَ ، نَصَرَ ، خَرَجَ ، سَمِعَ ، لَبَسَ

ب. حوّل الأفعال التالية إلى صيغة المذكر، ثمّ استخدّمها في جملك المفيدة. (افعال کو

مذکر میں تبدیل کر کے جملوں میں استعمال کیجئے۔)

شربت ، أكلت ، علمت ، أخذت ، وعدت

تدريب (5)

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. مہمان چلے گئے۔
2. امی نے گھر پر نماز ادا کی۔
3. استاد صاحب نے ایک گھنٹہ انتظار کیا۔
4. پرنسپل صاحب نے میز پر کتاب رکھ دی۔
5. فاطمہ کمپیوٹر کے سامنے بیٹھ گئی۔

قواعد \ گرائمر

أَكَلَ	خَالِدٌ	تُفَاحًا
فعل	فاعل	مفعول

- ۱۔ جملہ فعلیہ: وہ جملہ جو فعل سے شروع ہوتا ہے۔
- ۲۔ فاعل مرفوع (پیش) اور مفعول منصوب (زیر) ہوتا ہے۔
- ۳۔ فعل اور فاعل میں صرف مذکر و مونث کی مطابقت ہوتی ہے۔ اگر فاعل جمع ہو، فعل پھر بھی واحد کی شکل میں استعمال کیا جائے گا۔
- ۴۔ " ما " سے فعل ماضی کو منفی بنایا جاسکتا ہے۔

الدرس الثامن \ آٹھواں سبق

لاحظ:

الطالِبُ قَرَأَ الْقُرْآنَ.	الطُّلَابُ قَرَأُوا الْقُرْآنَ.
الطالبةُ قَرَأَتْ الْقُرْآنَ.	الطالباتُ قرأنَ القرآنَ.

اقْرَأْ وَاکْتَسِفْ تَرْجِمْ:

(1)

الأولادُ أَكَلُوا الفُطُورَ، والعَداءَ، والعِشاءَ. المِصْلُونَ تَوَضَّأُوا للصلوةِ. التَلَامِذَةُ اجْتَهَدُوا ما أَحَبُّوا العُطَلاتِ.

(2)

الأمهاتُ طَبَخْنَ الطَعَامَ. الطالباتُ اشْتَرَيْنَ أقلامًا وَكُتِبَ. النساءُ أَكَلْنَ السَّمَكَ، والسَّلْطَةَ، والفَاكِهَةَ.

تدريبات

(1) تدريب

ضع في الأماكن الخالية فيما يلي أفعالاً مناسبة مما بين القوسين. (مناسب أفعال سے خالی جگہیں پر کریں۔)

(سَكُنُوا ، لَبَسُوا ، غَسَلُوا ، كَتَبُوا ، كَتَبُوا)

1. الأمهات..... المنديل. 2. الرجال..... الثمضان. 3. الخادماث.....
البيت. 4. الأساتذة..... بالأقلام. 5. الضيوف..... في الفنادق الكبيرة.

تدريب (2)

حوّل الأفعال إلى الجمع المذكر مع تغيير ما يلزم. (خط كشيده افعال كو جمع مذكر ميں تبديل
كيجئے۔)

1. الطالبُ جلس في الفصل. 2. التاجرُ ذهب إلى السوق. 3. الفلاحُ حرث الأرض.
4. المسلمُ حجَّ بيت الله. 5. الولدُ كتب المقالة.

تدريب (3)

حوّل الأفعال إلى الجمع المؤنث مع تغيير ما يلزم. (خط كشيده افعال كو جمع مذكر ميں تبديل
كيجئے۔)

1. الأمُّ أعدت الطعام. 2. الفقيرةُ طلبت المال. 3. البنتُ ذهبت إلى المكتبة. 4. الطبيبةُ
خرجت من المستشفى. 5. المدرّسةُ جمعت الكراسات.

تدريب (4)

أ. حوّل الأفعال التالية إلى صيغة الجمع المؤنث للغائب، ثمّ استخدّمها في جملك المفيدة. (افعال
كو جمع مونث غائب ميں تبديل كر كے جملوں ميں استعمال كيجئے۔)

أَجَلَسُوا ، صَدَّقُوا ، طَالَبُوا ، كَتَبُوا ، مَنَعُوا

ب. حوّل الأفعال التالية إلى صيغة الجمع المذكر للغائب، ثمّ استخدّمها في جملك المفيدة. (افعال كو
جمع مذكر غائب ميں تبديل كر كے جملوں ميں استعمال كيجئے۔)

جَلَسْنَ ، شَرِبْنَ ، فَتَحْنَ ، فَهَمْنَ ، رَفَعْنَ

تدريب (5)

صحّح الأخطاء في الجمل الآتية. (جملوں كى تصحيح كيجئے۔)

1. المريضآ ما شربوا الدواء.
2. الطلابُ درسَ قبلَ الاختبارِ.
3. البناتُ سمعتُ
- النصيحةَ.
4. العمالُ أخذَ حقائقَهُم.
5. الضيوفُ شاركَ في الحفلِ.

الدرسُ التاسعُ \ نوان سبق

لاحظُ:

أنت ذهبت إلى المدرسة. أنتم ذهبتُم إلى المدرسة.

أنت ذهبتِ إلى المدرسة. أنثُنَّ ذهبتُنَّ إلى المدرسة.

اقرأ واكتب وترجم:

(1)

أنت فتحت باب بيتك. هل أنت سمعت حديثي؟ أنت أتيت هنا على سيارتك.

(2)

لماذا بكيتُم على الهزيمة أيُّها الأبناء؟ أنتم جلستُم على مقاعدكم في الفصل. أنتم رجعتُم من الكلية مساءً.

(3)

أنت كسرت الكوب. هل وجدت كراستك؟ وصلت البيت متأخرةً.

(4)

أنثُنَّ عرفنَّ أولادكُنَّ. أنثُنَّ أكلنَّ الأرز والخبز. لماذا تركنَّ الدراسة؟

تدريبات

تدريب (1)

حوّل الأفعال إلى الجمع المذكور للمخاطب مع تغيير ما يلزم. (افعال كو جمع مذكر حاضر ميں
تبدیل کیجئے۔)

1. أنتَ خرجتَ من الفصل.
2. أنتَ جلستَ في المسجد
3. ماذا أكلتَ يا أخي ؟
4. أقرئتَ القرآن ؟
5. أنتَ صلّيتَ الصلوة.

تدريب (2)

حوّل الأفعال إلى الجمع المؤنث للمخاطب مع تغيير ما يلزم. (افعال كو جمع مؤنث حاضر ميں
تبدیل کیجئے۔)

1. أنتِ نظّفتِ البيت.
2. أنتِ غسلتِ الملائس.
3. كيفَ ذهبتِ إلى السوق يا أختي ؟
4. أأنتِ طبختِ الطعام ؟
5. أنتِ شاركتِ في حفلة الزواج.

تدريب (3)

ضع في الأماكن الخالية فيما يلي أفعالاً مناسبة مما بين القوسين. (مناسب افعال سے خالی جگہیں پر
کریں۔)

(اشتریت ، ذهبتُ ، استيقظتُ ، عبدتُ ، نظرتُ)

1. متى أيها الأبناء؟
2. أنتم إلى المدرسة صباحًا.
3. أنتم إلى
4. أنت الفواكة من السوق.
5. أنت الله جلّ ثناءهُ.

تدريب (4)

صحّح الأخطاء في الجمل الآتية. (جملوں کی تصحیح کیجئے۔)

1. أنتَ شكرتُ الله .
2. أنتم كتبتم دُروسكن.
3. أنتَ قلتَ قولاً صحيحًا.
4. أنتم
5. هل أنتَ نشرتَ الخبر؟
- صُمتَ اليوم.

تدريب (5)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. اے عمر! آپ کب پہنچے؟
2. مسلمانوں! تم نے کشمیریوں کی مدد کی۔
3. خالد! تم یہاں کیوں بیٹھے ہو؟
4. طالبات! کیا تم نے استاد صاحب کی بات سنی؟
5. آپ مجھے بھول چکے ہیں۔

الدرس العاشر \ دسوان سبق

لاحظ:

أنا ذهبتُ إلى المطعم. نحنُ ذهبنا إلى المطعم.

أنا طبختُ الطعام. نحنُ طبخنا الطعام.

اقرأ واكتب وترجم :

(1)

أكلتُ الموز. مشيتُ خلفَ الوالد. صليتُ صلوةَ المغرب.

(2)

شربنا الماء. شاهدنا الأفلام. ساعدنا الفقراء.

تدريبات

تدريب (1)

حوّل الأفعال إلى الجمع للمتکلم مع تغيير ما يلزم. (افعال کو جمع متکلم میں تبدیل کیجئے)

1. رأيتُ صورتي على شاشة الحاسوب.
2. اتصَلْتُ بك عن طريق الهاتفِ.
3. رأيتُ المسجِدَ في الساعةِ الثانيةِ ظُهراً.
4. ما دُفِئَ الطعامُ أمسِ.
5. سَقَطْتُ من السريرِ ليلةَ أمسِ.

تدريب (2)

حوّل الأفعال إلى المفرد للمتکلم مع تغيير ما يلزم. (افعال کو واحد متکلم میں تبدیل کیجئے)

1. صُمنّا شهرَ رَمَضانَ.
2. ذكّرنا الله ليلاً ونهاراً.
3. طلبنا الكتابَ من الأستاذِ.
4. لعبنا المباراةَ في ملعبِ الكليةِ.
5. حفظنا القرآنَ الكريمَ في سنةٍ.

تدريب (3)

حوّل الأفعال إلى صيغٍ مُتنوّعةٍ كما في المثال. (مثال کے مطابق افعال کو مختلف اشکال میں تبدیل کیجئے)

مثال: نَصَرَ: نَصَرُوا ، نَصَرْتُ ، نَصَرَنَ ، نَصَرْتِ ، نَصَرْتُمْ ، نَصَرْتِ ، نَصَرْتَنَ ، نَصَرْتُ ، نَصَرْنَا
جَمَعَ ، عَلِمَ ، أَحَبَّ ، فَكَّرَ ، تَقَرَّبَ ، اسْتَعْفَرَ ، تَدَارَكَ ، وَصَلَ ، شَرِبَ ، حَلَّ

تدريب (4)

تَرَجِّمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (عربی میں ترجمہ کریں)

1. ہم نے انصاف سے فیصلہ کیا۔
2. میں نے استاد صاحب سے سوال کیا۔
3. ہم نے اللہ کا شکر ادا کیا۔
4. ہم کل رات سفر کے لئے نکل پڑے۔
5. ہم نے چائے پی لی۔

قواعد \ گرائمر

فعل ماضی: وہ فعل جس میں زمانہ ماضی میں کسی کام کا کرنا یا ہونا معلوم ہو۔

جمع	مفرد		
خَالِدٌ وَحَامِدٌ وَهَاشِمٌ حَضَرُوا	حَضَرَ خَالِدٌ	مذکر	غائب
فَاطِمَةُ وَزَيْنَبُ وَخَدِيجَةُ حَضَرْنَ	حَضَرَتْ فَاطِمَةُ	مؤنث	
أَنْتُمْ حَضَرْتُمْ	أَنْتَ حَضَرْتَ	مذکر	مخاطب
أَنْتُنَّ حَضَرْتُنَّ	أَنْتِ حَضَرْتِ	مؤنث	
-	أَنَا حَضَرْتُ	مذکر و مؤنث	متکلم
نَحْنُ حَضَرْنَا	-	مذکر و مؤنث	

الدرس الواحد عشر \ كيارهوان سبق

لا حظ:

يَدْخُلُ الأبُ البيتَ.

دَخَلَ الأبُ البيتَ.

تَغْسِلُ الأمُّ الملابسَ.

عَسَلَتِ الأمُّ الملابسَ

اقرأ واكتب وترجم:

(1)

يُجَاهِدُ الجُنْدِيُّونَ المسلمُونَ في سبيلِ اللهِ.

يُفَسِّرُ العالمُ القرآنَ.

يَفْهَمُ التِّلْمِيذُ الدرسَ.

(2)

تُشَاهِدُ البناتُ التَّلْفَازَ.

تَعْضَبُ الأمُّ على ولدها.

تَخْرُجُ الفتاةُ من البيتِ.

تدریبات

تدریب (1)

ضع في الأماكن الخالية فيما يلي أفعالاً مناسبة مما بين القوسين. (مناسب افعال سے خالی جگہیں پر کریں۔)

(تُعَانِقُ ، تُعَالِجُ ، يَسْتَنْصِرُ ، يَتَقَبَّلُ ، يَتَصَدَّقُ)

1. إِنَّمَا.....اللَّهُ مِنَ الْمُتَّقِينَ.
2.المرأة صديقتها.
3.الأغنياء على الفقراء.
4.الطبيبات المرضي.
5. الكشميريون دول العالم.

تدریب (2)

حوّل الفاعل إلى المؤنث مع تغيير ما يلزم. (فاعل کو مونث میں تبدیل کیجئے ۔)

1. يَجْتَهِدُ الطالِبُ فِي دِرَاسَاتِهِ.
2. يُعَادِرُ الْمَسَافِرُ قَرِيْبَتَهُ لَيْلًا.
3. يَخُجُّ الْمَسْلَمُونَ هَذَا الْعَامَ.
4. يَغِيْبُ الطُّلَّابُ غَدًا.
5. يَضْحَكُ الرِّجَالُ عَلَى بَحَاجِهِمْ.

تدریب (3)

حوّل الفاعل إلى المذكر مع تغيير ما يلزم. (فاعل کو مذکر میں تبدیل کیجئے ۔)

1. تَحْضُرُ الْأُسْتَاذَةُ فِي الْجَامِعَةِ صَبَاحًا.
2. تُعَلِّقُ الْوَالِدَةُ بَابَ الْبَيْتِ لَيْلًا.

3. تَبْكِي الطِّفْلَةَ بُكَاءً شَدِيدًا.

4. لَا تُكْذِبُ الْمُسْلِمَةَ أَبَدًا.

5. تَقُومُ النِّسَاءُ احْتِرَامًا لِلضَّعِيفِ.

تدریب (4)

استخدم الأفعال المضارعة في جملك المفيدة. (درج ذیل افعال مضارع کو جملوں میں استعمال

کیجئے۔)

يَعْظُ ، يَطْبِئُ ، تَعْطِفُ ، يَكْشِفُ ، تَقُولُ

تدریب (5)

تَرْجِمْ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. آپ کے والد گھر کب لوٹیں گے؟

2. بچے ہر وقت مسکراتے ہیں۔

3. سعید مسجد میں نماز ادا کرتا ہے۔

4. ہمارے پرنسپل صاحب جھوٹ نہیں بولتے۔

5. فاطمہ ہمارے ساتھ کھانا کھائے گی۔

الدرس الثاني عشر \ بارهوان سبق

لاحظ:

الولد يلمع جِداءه. الأولاذ يلمعون أْحذِيَتَهُم.

الفتاة تشرب العصير. الفتيات يشربن العصير.

اقرأ واكتب وترجم :

(1)

الباكستانيون محبوبون وطنهم كثيراً. الحجاج يسكنون في مكة المكرمة خلال أيام الحج. الأولاذ المجتهدون لا ينامون بعد شروق الشمس.

(2)

النساء يصلين في بيوتهن. البنات يشاركن في الحفلة. التلميذات سيرجعن بعد الحصّة الأولى.

تدریبات

تدریب (1)

ضع في الأماكن الخالية فيما يلي أفعالاً مناسبة مما بين القوسين. (مناسب افعال سے خالی جگہیں پر کریں۔)

(يَلْعَبُونَ ، يَحْلُونَ ، يَذْهَبْنَ ، يُعْطُونَ ، يَفْتَحُونَ)

1. المريضات.....إلى الطبيعة.
2. الأولاد..... في ملعب المدرسة.
3. الثَّجَارُ الْأَغْنِيَاءُ..... المَالَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ.
4. الأمهات.....نوافذ البيوت.
5. هل زعماءُ دُولِ الْعَالَمِ..... قَضِيَّةَ كَشْمِيرِ؟

تدریب (2)

حوّل المبتدأ إلى المؤنث مع تغيير ما يلزم. (مبتدا کو مونث میں تبدیل کیجئے ۔)

1. الأبناء يكسرون أكوابهم.
2. الطلاب يفهمون دروسهم.
3. المسلمون يحجون هذا العام.
4. الأطباء يكتبون وصفاتهم.
5. الرجال المتقون لا يسخرون من الآخرين.

تدریب (3)

صحّح الجمل التالية. (جملوں کی تصحیح کیجئے ۔)

1. الطالبات يكتبون أجوبتهنّ على الكُرّاساتِ.
2. الأبناء كلهم يحفظون سورةً من القرآن الكريم.

3. المحامون لا يُخالِفونَ أصولَ الدُسُورِ.
4. المشارِكاتُ يشربونَ القهوهَ في الحفلةِ.
5. الرجالُ يقومُ احترامًا لمديرِ الشركةِ.

تدريب (4)

استخدم الأفعال المضارعة في جملك المفيدة. (درج ذیل افعال مضارع کو جملوں میں استعمال

کیجئے۔)

يأكلنَ ، يعُصَبْنَ ، يعُسلنَ ، يكتُبونَ ، يقرءونَ

الدرس الثالث عشر \ تيرهوان سبق

لاحظ:

أنتِ أَكَلْتَ التُّمُورَ. أنتِ تَأْكُلِ التُّمُورَ.

أنتِ طَبَخْتَ الطَّعَامَ. أنتِ تَطْبِخِينَ الطَّعَامَ.

اقرأ واكتب وترجم:

(1)

أنتِ تَقْتُلِ الحَيَّةَ. أنتِ تَسْمَعُ الأذَانَ وتُصَلِّي. أنتِ تَفْتَحُ الدَّكَانَ فِي السُّوقِ.

(2)

لماذا تَضْرِبِينَ ابْنَكَ؟ هلْ تَحْفَظِينَ سُورَةَ مِنْ سُورِ القُرْآنِ الكَرِيمِ؟ متى تَرْجِعِينَ مِنَ المَدْرَسَةِ يَا ابْنَتِي؟

تدريبات

تدريب (1)

ضع في الأماكن الخالية فيما يلي أفعالاً مناسبة مما بين القوسين. (مناسب أفعال سے خالی جگہیں پر کریں۔)

(ستزور، تلعب، تدری، تغسلین، تدرسين)

1. هل أنت..... أين أختك؟
2. أنت..... فمصان أبناءك.
3. أنت..... حديقة الحيواناتِ غداً.
4. أين..... يا فاطمة؟
5. أكره القدم..... أم كرة السلة؟

تدريب (2)

حوّل الفعل المذكور إلى الفعل المؤنث مع تغيير ما يلزم. (مذكر فعل کو مونث فعل میں تبدیل کیجئے۔)

1. ستسمع الأخبار من التلفاز بعد ساعتين.
2. أتمشي أم تذهب بالسيارة؟
3. أنت تجد هناك في السوق أناساً كثيرين.
4. كم دقيقة تجلس عند أستاذك؟
5. أنت ستعود إلى أستاذك بعد ثلاثة أيام.

تدريب (3)

استخدم الأفعال المضارعة في جملك المفيدة. (درج ذیل افعال مضارع کو جملوں میں استعمال کیجئے۔)

تجیء ، تقومین ، تعرف ، جمعین ، تسأل

تدریب (4)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. آپ کہاں پڑھتی ہیں؟
2. آپ مجھ سے بہت زیادہ سوالات کر رہے ہیں۔
3. آپ ہمارے پاس کب پہنچیں گے؟
4. آپ مزیدار کھانے پکاتی ہو۔
5. آپ امتحان میں کامیاب ہونگے۔

الدرس الرابع عشر \ چودھواں سبق

لاحظ:

أنتم ركبتُم القطار. أنتم تزكبون القطار.

أنش ركبت الحافلة. أنش تزكبن الحافلة.

اقرأ واكتب وترجم:

(1)

ستشرون عنا أخباراً كثيرةً في الجرائد. أنتم تسجدون لله وحده. متى تنزلون من سيارتكم؟

(2)

ستفهمن ما أقول لكن. تشرين القهوة في المقهى. تغسلن وجوهكن بالصابون.

تدريبات

تدريب (1)

ضع في الأماكن الخالية فيما يلي أفعالاً مناسبة مما بين القوسين. (مناسب أفعال سے خالی جگہیں پر کریں۔)

(تسكنونَ ، تحفظنَ، تجلسونَ، تُسافرونَ ، تعرفنَ)

1. أنتم..... إلى بلادكم غداً.
2. هل..... أبناءك يا أيتها الأمهات؟
3. أنتم..... خارج الكلية مع قريب لكم.
4. كم..... من آيات القرآن الكريم؟
5. لماذا أنتم..... هنا؟

تدريب (2)

حوّل الفعل المذكور إلى الفعل المؤنث مع تغيير ما يلزم. (مذكر فعل کو مونث فعل میں تبدیل کیجئے ۔)

1. أنتم تدخلون الفصل قبل دخول الأستاذ.
2. أنتم ستخرجون للنزهة بعد نصف ساعة.
3. هل أنتم تحبون ركوب الخيل؟
4. هل أنتم تعرفون اللغة الإنجليزية؟
5. سوف لا تنسون ما سمعتم هنا من أخبار ممتعة.

تدريب (3)

صحح الجمل التالية. (جملوں کی تصحيح كيجئے)

6. أنثرت تذهبون إلى الصيدلية.
7. هل أنتم تذهبون لزيارة أصدقائكم؟
8. ماذا تفعلين أيها الطلاب؟
9. أ تفهمون الدروس جيدًا أيتها الطالبات؟
10. متى تذهبون لزيارة خالتكم؟

تدريب (4)

استخدم الأفعال المضارعة في جملك المفيدة. (درج ذيل افعال مضارع كو جملونميين استعمال كيجئے)

تعرفن ، ترجعون ، تبحثون ، تضحكون ، تلعبن

الدرس الخامس عشر \ پندرهوان سبق

لاحظ:

أنا شربْتُ الشايَ الحُلُوَ. أنا شربْتُ الشايَ الحُلُوَ.
نحنُ نَحْصُلُ على درَجَاتٍ عاليةٍ. نحنُ نَحْصُلُ على درَجَاتٍ عاليةٍ.

اقرأ واكتب وترجم:

(1)

أنا أَسْكُنُ في مدينةِ لاهورِ. أنا أَسْكُنُ في مدينةِ لاهورِ.
أنا أَلْعَبُ مع زميلاتي في المدرسةِ. أنا أَلْعَبُ مع زميلاتي في المدرسةِ.
أنا أَقْرَأُ الجريدةَ العربيةَ كلَّ يومٍ. أنا أَقْرَأُ الجريدةَ العربيةَ كلَّ يومٍ.

(2)

نشهدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رسولُ اللهِ. سوف نَسأَلُ الأستاذَ أسئلةً كثيرةً.
نَلْعَبُ كرةَ القدمِ كل يومٍ. نَلْعَبُ كرةَ القدمِ كل يومٍ.
بعد الظهرِ. بعد الظهرِ.

تدريبات

تدريب (1)

ضع في الأماكن الخالية فيما يلي أفعالاً مناسبة مما بين القوسين. (مناسب افعال سے خالی جگہیں پر کریں۔)

(نلعبُ ، تذهبُ، تدرُسینَ، تلعبونَ ،أدرُسُ)

1. في أيِّ سنةٍ..... يا فتاة؟
2. أ في وقتِ العملِ..... يا ابنائي؟
3. نحنُ لا كرة القدم في الشوارع.
4. متى..... إلى السوقِ يا أبي؟
5. أينَ تدرُسُ أنت؟ أنا..... في جامعة بنجاب.

تدريب (2)

حوّل الضمير " أنا " في كل من الجمل الآتية إلى جمع مع تغيير ما يلزم. (ضمير "انا " کو جمع میں تبدیل کیجئے۔)

1. أنا أفهمُ الدرسَ جيّدًا.
2. أنا لا أذهبُ إلى السوقِ كلَّ يومٍ.
3. أنا أشكُركَ يا أستاذ.
4. أنا أجلسُ قريبًا من الحاسوبِ.
5. أنا الآنَ أكتبُ بريدًا إلكترونيًا.

تدريب (3)

تَرْجِمُ إِلَى اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (عَرَبِي مِيں تَرْجَمَ كَرِيں۔)

1. میں روزانہ قرآن مجید پڑھتا ہوں۔
2. ہم تھوڑی دیر بعد گھر سے نکلیں گے۔
3. میں جوس نہیں، چائے پیتا ہوں۔
4. میں رات کے کھانے میں مچھلی کھاؤں گا۔
5. ہم پنجاب یونیورسٹی میں پڑھتے ہیں۔

قواعد \ گرائمر

فعل مضارع: وہ فعل جس میں زمانہ حال یا مستقبل میں کسی کام کا کرنا یا ہونا معلوم ہو۔

جمع	مفرد		
خَالِدٌ وَحَامِدٌ وَهَاشِمٌ يَذْهَبُونَ	يَذْهَبُ خَالِدٌ	مذكر	غائب
فَاطِمَةُ وَزَيْنَبُ وَخَدِيجَةُ يَذْهَبْنَ	تَذْهَبُ فَاطِمَةُ	مؤنث	
أَنْتُمْ تَذْهَبُونَ	أَنْتَ تَذْهَبُ	مذكر	مخاطب
أَنْتُنَّ تَذْهَبْنَ	أَنْتِ تَذْهَبِينَ	مؤنث	
-	أَنَا أَذْهَبُ	مذكر و مؤنث	متكلم
نَحْنُ نَذْهَبُ	-	مذكر و مؤنث	

الدرس السادس عشر \ سولهُوا سبِق

لاحظ:

يَكْتُبُ خالِدٌ بِالْقَلَمِ. أُكْتُبُ بِالْقَلَمِ يا خالِدُ.

المسلمونَ يَنْصُرُونَ إِخْوانَهُمْ. أَنْصُرُوا إِخْوانَكُمْ.

تَغْسِلُ الْمَرْأَةُ الْأُطْباقَ. إِغْسِلِي الْأُطْباقَ.

الطالِباتُ يَسْمَعْنَ الدَّرْسَ. إِسْمَعْنَ الدَّرْسَ.

اقرأ واكتب وترجم:

(1)

أَدْخُلُ الْغُرْفَةَ يا حامِدُ. إِغْسِلْ يَدَيْكَ قَبْلَ الْأَكْلِ.

إِلْعَبْ فِي مَلْعَبِ الْمَدْرَسَةِ.

(2)

إِذْهَبُوا إِلَى الْمَطَارِ لاسْتِقبالِ الضُّيُوفِ. أَخْرُجُوا مِنَ الْفَصْلِ الْآنَ.

إِقْرَءُوا الْأَحاديثَ النَّبَوِيَّةَ فِي الْكِتابِ.

(3)

إِفْهَمِي الدَّرْسَ يا فاطِمَةُ. أُكْتُبِي كُلَّ ما تَسْمَعِينَ.

إِحْفَظِي آياتِ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ.

(4)

أُنصُرْنَ أخواتكَنَّ يا نساءَ المدينةِ.

إِذْهَبْنَ إلى بيوتكَنَّ قبل المساءِ.

إِطْبَخْنَ الأرزَ والعَدسَ.

تدريبات

تدريب (1)

حوّل الأفعال المضارعة إلى أفعال الأمر كما في المثال. (افعال مضارع كو افعال امر ميں تبديل كيجئے۔)

مثال: يرجع الطلاب من المدرسة. إرجعوا من المدرسة.

1. يجلس الضيوف على الكراسي.
2. تسأل التلميذات الأستاذ.
3. يضرب الأب ابنته.
4. تدخل الفتاة بيتها.
5. يرفع الولد رأسه.

تدريب (2)

حوّل الأفعال الواحدة إلى صيغة الجمع. (مفرد افعال كو جمع ميں تبديل كيجئے۔)

1. إذهب إلى السوق لاشترى الفواكه والخضروات.
2. إفعلي ما تريدن.
3. إرجع إلى بيتك قبل قدوم الوالد.
4. انتظري في المكتبة ثلاث ساعات.

5. اَدِّ واجباتك بدون تأخير.

تدريب (3)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربى میں ترجمہ کریں۔)

1. اے مسلمانوں! مظلوموں کی مدد کرو۔
2. فاطمہ! دروازہ کھولو۔
3. جناب! چائے نوش فرمائیے۔
4. حامد صاحب! براہ مہربانی یہاں دستخط کیجئے۔
5. پاکستانیو! اپنے حقوق پہچانو۔

الدرس السابع عشر \ ستريوان سبق

لاحظ:

أعداد: واحد، إثنان، ثلاثة، أربعة، خمسة، ستة، سبعة، ثمانية، تسعة، عشرة.

اقرأ واكتب وترجم:

عندي أربعة كُتُبٍ وثلاثة أقلام.

في الأسبوع سبعة أيام: يوم السبت، يوم الأحد، يوم الإثنين، يوم الثلاثاء، يوم الأربعاء، يوم الخميس، يوم الجمعة.

لهذه السيارة أربعة أبواب.

كم ثمن هذا القلم؟ ثمنه عشر زوايات.

في هذا الفصل تسع طالبات وعشرة طلاب.

عمر له خمسة أبناء وثلاث بنات.

تدریبات

تدریب (1)

اجعلِ الكلماتِ الآتيةَ معدودًا للأعدادِ من 3 إلى 10. (كلمات کو ۳ تا ۱۰ اعداد کے ساتھ معدود بنا کر لکھئے۔)

تاجر ، مسجد ، بیت ، غرفة ، أخت.

تدریب (2)

أجبْ عن الاسئلةِ الآتيةِ مستعملًا العددَ المذكورَ بين قوسين. (قوسین میں دئیے گئے عدد استعمال کرتے ہوئے جواب دیجئے۔)

أجوبة

أسئلة

1. كم أختًا لك؟ (5)
2. كم طبيبةً في المستشفى؟ (9)
3. كم ابنًا له؟ (4)
4. كم عمرك؟ (10)
5. كم كتابًا عندك؟ (8)

قواعد \ گرائمر:

أرقام	أعداد للمعدود المذكور	أعداد للمعدود المؤنث
1	طالبٌ واحدٌ	طالبةٌ واحدةٌ
2	طالبانِ اثنانِ	طالبتانِ اثنتانِ
3	ثلاثةٌ طُلابٍ	ثلاثُ طالباتٍ
4	أربعةٌ طُلابٍ	أربعُ طالباتٍ
5	خمسةٌ طُلابٍ	خمسُ طالباتٍ
6	ستةٌ طُلابٍ	ستُ طالباتٍ
7	سبعةٌ طُلابٍ	سبعُ طالباتٍ
8	ثمانيةٌ طُلابٍ	ثماني طالباتٍ
9	تسعةٌ طُلابٍ	تسعُ طالباتٍ
10	عشرةٌ طُلابٍ	عشرُ طالباتٍ

الدرس الثامن عشر \ اثاروا ان سبق

من الأدب الديني: القرآن الكريم

(1)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا ۗ واذكروا نعمت الله عليكم إذ كنتم أعداء فألف بين قلوبكم فأصبحتم بنعمته إخواناً وكنتم على شفا حفرة من النار فأنقذكم منها ۗ كذلك يبيئ الله لكم آياته لعلكم تهتدون ﴿103﴾ ولتكن منكم أمة يدعون إلى الخير ويأمرون بالمعروف وينهون عن المنكر ۗ وأولئك هم المفلحون ﴿104﴾ ولا تكونوا كالذين تفرقوا واختلفوا من بعد ما جاءهم البينات ۗ وأولئك لهم عذاب عظيم ﴿105﴾ [آل عمران]

(2)

وقضى ربك ألا تعبدوا إلا إياه وبالوالدين إحساناً ۗ إما يبلغن عندك الكبر أحدهما أو كلاهما فلا تقل لهما أف ولا تنهرهما وقل لهما قولا كريماً ﴿23﴾ واخفص لهما جناح الذل من الرحمة وقل رب ارحمهما كما ربياني صغيراً ﴿24﴾ ربكم أعلم بما في نفوسكم ۗ إن تكونوا صالحين فإنه كان للأوابين غفورا ﴿25﴾ وآت ذا القربى حقه والمستكين وابن السبيل ولا تبذر تبديراً ﴿26﴾ إن المبذرين كانوا إخوان الشياطين ۗ وكان الشيطان لربه كفوراً ﴿27﴾

[الإسراء]

(3)

الرَّحْمَنُ ﴿1﴾ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿2﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴿3﴾ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿4﴾ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ﴿5﴾ وَالنَّجْمُ
وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ﴿6﴾ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ﴿7﴾ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ﴿8﴾ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا
تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ﴿9﴾ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ ﴿10﴾ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ﴿11﴾ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ
وَالرَّيْحَانُ ﴿12﴾ فَبِأَيِّ آيَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿13﴾ [الرحمن]

تدريبات

تدريب (1)

أجب عن الأسئلة الآتية. (سوالات کا عربی میں جواب دیجئے۔)

1. ما المراد بـ "نعمة الله" التي أنعم الله بها عباده في سورة آل عمران؟
2. ماذا أمر الله المسلمين في المعاملة بالوالدين؟
3. مَنْ المَبْدُرُونَ؟
4. مَنْ خلق الإنسان؟
5. لِمَنْ وَضَعَ اللهُ الأَرْضَ؟

تدريب (2)

أ. هاتوا المفردات للجموع التالية. (واحد بتائیے۔)

أعداء - إخوان - صالحين - قلوب - بيئات

ب. هاتوا الجموع للمفردات التالية. (جمع بتائیے۔)

أمة - حفرة - فاكهة - مسكين - قول

تدريب (3)

أ. حوّل الأفعال إلى صيغة الواحد. (افعال کو مفرد میں تبدیل کیجئے۔)

اعتصموا - أصبحتم - يدعون - أقيموا - تفرقوا

ب. حوّل الأفعال إلى صيغة الجمع. (افعال کو جمع میں تبدیل کیجئے۔)

علم - وضع - إزحم - قل - يبيّن

تدریب (4)

تَرْجِمُ إِلَى اللِّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. اللہ کو ہمیشہ یاد کرو۔
2. سورج اور چاند کو اللہ نے پیدا کیا۔
3. لوگوں سے اچھی بات کرو۔
4. مسلمانوں! تفرقہ بازی میں مت پڑو۔
5. فضول خرچ شیطان کا بھائی ہے۔

الدرس التاسع عشر | انيسوان سبق

مِنَ الْأَدَبِ الدِّينِيِّ: الْحَدِيثُ النَّبَوِيُّ

(1)

قال الرسول صلى الله عليه وسلم: (المؤمنُ القويُّ خيرٌ وأحبُّ إلى الله من المؤمنِ الضعيفِ ، وفي كلِّ خيرٍ ، احرصنْ على ما ينفعُك واستعنْ بالله ولا تعجزنَّ ، وإن أصابك شيءٌ فلا تقل: لو أني فعلتُ لكانَ كذا وكذا ، ولكن قل قدَّرَ اللهُ وما شاءَ فعلَ فإن لو تفتح عملَ الشيطانِ). (صحيح مسلم)

(2)

قال الرسول صلى الله عليه وسلم: (البرُّ حُسْنُ الخُلُقِ، وَالإِثْمُ ما حَاكَ في نَفْسِكَ، وَكَرِهْتَ أَنْ يَطَّلِعَ عَلَيْهِ النَّاسُ). (صحيح مسلم)

(3)

ال الرسول صلى الله عليه وسلم: (إنَّ هذا الدِّينَ يُسرُّ ولنَّ يُشادَّ الدِّينَ أحدٌ إلَّا غلبه فسدِّدوا وقاربوا وأبشروا واستعينوا بالعدوةِ والرَّواحِ وشيءٍ من الدُّجَّةِ). (صحيح ابن حبان)

(4)

قال الرسول صلى الله عليه وسلم: (مَنْ نَقَّسَ عَنْ مُسْلِمٍ كُزْبَةً مِنْ كُزْبِ الدُّنْيَا، نَقَّسَ اللَّهُ عَنْهُ كُزْبَةً مِنْ كُزْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ يَسَّرَ عَلَى مُعْسِرٍ، يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَمَنْ سَتَرَ عَلَى مُسْلِمٍ، سَتَرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ. (سنن أبي داؤد)

(5)

قال الرسول صلى الله عليه وسلم: (عليكم بالصدق؛ فإنَّ الصدق يهدي إلى البرِّ، وإن البرَّ يهدي إلى الجنَّة، ولا يزال الرَّجُلُ يصدقُ ويتحرَّى الصدقَ حتَّى يكتبَ عندَ اللَّهِ صِدْقًا. وإيَّاكم والكذب، فإن الكذب يهدي إلى الفجور، وإن الفجور يهدي إلى النَّارِ، ولا يزال الرَّجُلُ يكذبُ ويتحرَّى الكذبَ حتَّى يكتبَ عندَ اللَّهِ كَذَابًا). (متفقٌ عليه)

تدريبات

تدريب (1)

أجب عن الأسئلة الآتية. (سوالات کا عربی میں جواب دیجئے۔)

1. من أحبَّ إلى الله؟

2. ما يفتح عمل الشيطان؟

5. ما الاثم؟

6. هل كان الله في عون العبد؟

7. من يكتب عند الله كذابًا؟

تدريب (2)

حوّل الأفعال التالية إلى الجمع. (افعال کو جمع میں تبدیل کیجئے۔)

ينفعُ - كرهتَ - يسرَ - قالَ - يهدي

تدريب (3)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. مسلمان الله کو زياده محبوب ہے۔

2. جھوٹ سے بچو۔

3. دین میں آسانی ہے۔

4. نیکی خوش اخلاقی کا نام ہے۔
5. سچائی جنت میں لیجاتی ہے۔

الدرس العشرون \ بیسواں سبق

من الشعر العربي:

(أ) قصيدة الإمام الشافعي

قال الإمام الشافعي (المتوفى سنة 820 الميلادية) رحمه الله تعالى:

دَعِ الْأَيَّامَ تَفْعَلْ مَا تَشَاءُ	وَطِبْ نَفْسًا إِذَا حَكَمَ الْقَضَاءُ
وَلَا تَجْرِعْ لِحَادِثَةِ اللَّيَالِي	فَمَا لِحَوَادِثِ الدُّنْيَا بَقَاءُ
وَكُنْ رَجُلًا عَلَى الْأَهْوَالِ جَلْدًا	وَشِيَمَتِكَ السَّمَاخَةُ وَالْوَفَاءُ
وَإِنْ كَثُرَتْ عُيُوبُكَ فِي الْبَرَايَا	وَسِرَّكَ أَنْ يَكُونَ لَهَا غِطَاءُ
تَسْتَرِّ بِالسَّخَاءِ فَكُلُّ عَيْبٍ	يُعْطِيهِ كَمَا قِيلَ السَّخَاءُ
وَلَا تُرِ لِلْأَعَادِي قَطُّ دُلًّا	فَإِنَّ شِمَاتَةَ الْأَعْدَاءِ بَلَاءُ
وَلَا تَرُجِ السَّمَاخَةَ مِنْ بَخِيلٍ	فَمَا فِي النَّارِ لِلظَّمَانِ مَاءُ
وَرِزْقُكَ لَيْسَ يُنْقِصُهُ التَّأْيِي	وَلَيْسَ يَزِيدُ فِي الرِّزْقِ الْعَنَاءُ
وَلَا حُزْنٌ يَدُومُ وَلَا سُرُورٌ	وَلَا بُؤْسٌ عَلَيْكَ وَلَا رَحَاءُ
إِذَا مَا كُنْتَ ذَا قَلْبٍ فَنُوعٍ	فَأَنْتَ وَمَالُكَ الدُّنْيَا سَوَاءُ
وَمَنْ نَزَلَتْ بِسَاحَتِهِ الْمَنَايَا	فَلَا أَرْضٌ تَقِيهِ وَلَا سَمَاءُ
وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ وَلَكِنْ	إِذَا نَزَلَ الْقَضَا ضَاقَ الْقَضَاءُ
دَعِ الْأَيَّامَ تَعْدِرُ كُلَّ حِينٍ	فَمَا يُعْنِي عَنِ الْمَوْتِ الدَّوَاءُ

تدريبات

تدريب (1)

أجب عن الأسئلة الآتية. (سوالات کا عربی میں جواب دیجئے۔)

1. هل يجوز للمرأة أن يجزغ لحادثة الليالي؟
2. كيف يسترُّ المرؤ عيوبه؟
3. هل نرجو السماحة من بخيل؟
4. كيف يستفيد الرجل القنوع من قناعته؟
5. هل للموتِ دواء؟

تدريب (2)

هاتوا المرادف لكل من الألفاظ التالية. (الفاظ کے عربی مترادف بتائیے۔)

تشاء - عيوب - سر - نزل - حزن

تدريب (3)

هاتوا المضاد لكل من الألفاظ التالية. (الفاظ کے عربی متضاد بتائیے۔)

الموت - الأعداء - الدنيا - واسعة - الليل

تدريب (4)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. خوشی اور غم دائمی نہیں ہوتے۔
2. اللہ کی زمین وسیع ہے۔
3. سخاوت ہر عیب پر پردہ ڈال دیتی ہے۔
4. مشقت سے رزق نہیں بڑھتا۔

5. تقدیر کے فیصلے خوشی سے مانو۔

(ب) المؤمن

قال العلامة الدكتور محمد إقبال (المتوفى سنة 1938 الميلادية) رحمه الله:

إِنَّ لِلْمُؤْمِنِ الْعَجِيبِ الشَّأْنَ	كَلَّ حِينَ جَدِيدِ شَأْنٍ وَأَنْ
هُوَ فِي قَوْلِهِ السَّيِّدِ وَفِي الْفِعْلِ	عَلَى اللَّهِ وَاضِحُ الْبُرْهَانِ
فِيهِ فُذِّسِيَّةٌ إِلَى جَبْرُوتٍ	وَمِنَ الْقَهْرِ فِيهِ وَالْعُفْرَانِ
إِنْ تُؤَلَّفَ هَذِهِ الْعُنَاصِرُ كَانَ	الْمُسْلِمُ الْمَسْتَعْلِيَّ عَلَى الْحِدَاثَانِ
هُوَ تُرْبٌ سَمًا يَجَاوِرُ جَبْرِيْلَ	وَيَأْتِي الْخُلُوْلَ فِي الْأَوْطَانِ
لَسْتَ تَدْرِي بِسِرِّهِ فَتَرَاهُ	قَارِئًا وَهُوَ صَوْرَةُ الْقُرْآنِ
فِيهِ عَزْمٌ عَلَى الْقَضَاءِ دَلِيلٌ	وَهُوَ فِي الْعَالَمِينَ كَالْمِيزَانِ
هُوَ بَرْدُ النَّدَى بِقَلْبِ شَقِيْقٍ	وَبِقَلْبِ الْبِحَارِ كَالطُّوفَانِ
لَيْلُهُ وَالنَّهَارُ لِحْنُ حَيَاةٍ	فِي أَنْسَجَامِ كَسُورَةِ الرَّحْمَانِ
إِنَّ فِكْرِي مَطَالَعٌ لُنُجُومٍ	بِحُمُكْ أَعْرِفُ طُلُوعَهُ فِي بِيَانِي

(هذه القصيدة مأخوذة من " ضرب كلیم ". قد نقلها إلى اللغة العربية الدكتور عبد الوهاب عزّام.)

تدریبات

تدریب (1)

أجب عن الأسئلة الآتية. (سوالات کا عربی میں جواب دیجئے۔)

1. ماذا للمؤمن؟
2. ما هي العناصر التي يؤلَّفُ بها المؤمن؟
3. ما يأبى المؤمن؟
4. كيف يعيش المؤمن في العالمين؟
5. ما ليل المؤمن ونهاؤه؟

تدریب (2)

هاتوا المرادف لكلّ من الألفاظ التالية. (الفاظ کے عربی مترادف بتائیے۔)

قولٌ - البرهان - يجاوزُ - تدري - قلبٌ

تدریب (3)

هاتوا المُضادَّ لكلّ من الألفاظ التالية. (الفاظ کے عربی متضاد بتائیے۔)

جديدٌ - يأبى - طلوعٌ - واضحٌ - برْدٌ

تدریب (4)

ترجم إلى اللغة العربية. (عربی میں ترجمہ کریں۔)

1. ہر لحظہ ہے مومن کی نئی شان نئی آن۔
2. ہمسایہ جبریل امین بندہ خاکی۔
3. جس سے جگر لالہ میں ٹھنڈک ہو وہ شبّہم۔
4. آہنگ میں یکتا صفت سورہ رحمان۔
5. لے اپنے مقدر کے ستارے کو تو پہچان!۔

الكتب المقترحة/Suggested Readings:

- عبد الرحيم، ف، (الدكتور)، دروس اللغة العربية لغير الناطقين بها، وزارة التعليم العالي، المملكة العربية السعودية، 1418هـ.
- صيني، محمود اسماعيل (الدكتور) وغيره، كتاب العربية للناشئين، وزارة المعارف، المملكة العربية السعودية، 1983م.
- الفوزان، عبد الرحمان بن إبراهيم وغيره، العربية بين يديك، العربية للجميع، المملكة العربية السعودية، 2014م.

